

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CEM3000



EN User manual

ES Manual del usuario

PT-BR Manual do Usuário

ZH-CN 用户手册

ZH-TW 使用手冊

PHILIPS

Contenido

1 Importante	2
Seguridad	2
Aviso	2

2 Sistema de audio para el automóvil	4
Introducción	4
Contenido de la caja	4
Descripción de la unidad principal	5
Descripción del control remoto	6

3 Introducción	8
Instalación del sistema de audio para automóviles	8
Coloque el panel frontal	8
Instalación de la pila del control remoto	8
Encendido	9
Selecciona el país o región	9
Ajuste del reloj	9

4 Cómo escuchar la radio	10
Sintonización de una emisora de radio.	10
Almacene las emisoras de radio en la memoria	10
Sintonización de una emisora predefinida	11

5 Reproducir con RDS	11
Encienda RDS	11
Selección del tipo de programa	11
Selección de frecuencias alternativas	12
Recepción de informes de tránsito	12
Ajuste del reloj a través de RDS	13

6 Reproducción de archivos de audio	13
Reproducción de un disco	13
Reproducción desde un dispositivo USB	14
Reproducción desde el iPod / iPhone	14
Búsqueda de pistas MP3/WMA	15
Visualización de la información de reproducción	16
Repetición de la reproducción	16
Reproducción aleatoria	16

Reproducción de la introducción	16
Conexión de una fuente de sonido externa	16

7 Ajustar el sonido	17
Ajustar el volumen	17
Silenciar	17
Encendido / apagado del subwoofer y DDB	17
Selección del ecualizador predefinido	17
Activación / desactivación del sonido máximo	17
Otros ajustes de sonido	17

8 Ajuste de la configuración del sistema	18
Seleccione la opción de protección contra descargas eléctricas	18
Activación y desactivación del pitido	18
Configuración de apagado	19
Activación y desactivación del modo de demostración	19
Color de la pantalla LCD	19
Reestablecer	19

9 Información adicional	20
Extracción del panel frontal	20
Sustitución del fusible	20
Extracción de la unidad	21

10 Información del producto	21
------------------------------------	----

11 Solución de problemas	22
---------------------------------	----

12 Glosario	23
--------------------	----

1 Importante

Seguridad

- Debe leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar exclusivamente con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para proteger su seguridad mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga la unidad, el control remoto ni sus pilas a la lluvia ni al agua.
- Nunca coloque objetos dentro de las ranuras de ventilación ni en ningún tipo de abertura de la unidad.
- Limpie la unidad y el marco con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el artefacto.
- No coloque ningún otro elemento que no sean discos en la unidad.
- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos para limpiar los discos.
- Puede producirse radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- Riesgo de daños a la pantalla de la unidad. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.

! Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.

- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan acarrear un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Aviso



La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas registradas o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y / u otros países.



"Made for iPod" significa que el accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para funcionar con dispositivos iPod y el desarrollador certifica que cumple con los estándares de rendimiento de Apple.

"Works with iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para conectarse con equipos iPhone y el desarrollador certifica que cumple con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo ni por el cumplimiento de los estándares de seguridad o normas de regulación.

iPod es una marca comercial de Apple Inc. registrada en Estados Unidos y en otros países.

Este artefacto incluye esta etiqueta:



Reciclado



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Si ve el símbolo del cesto de residuos con ruedas tachado adherido al producto, significa que cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de los residuos domésticos. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Este producto cuenta con pilas contempladas en la Directiva Europea 2006/66/EC, que no se pueden desechar junto con los residuos domésticos normales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento sin obligación de realizar ajustes en los insumos anteriores.

2 Sistema de audio para el automóvil

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con el sistema de audio para el automóvil, puede conducir mientras disfruta de:

- Radio FM o AM (MW)
- Audio de CD o disco MP3
- Audio de dispositivos USB
- Audio de iPod o iPhone
- Audio de otros dispositivos externos

La unidad es compatible con los siguientes formatos multimedia:

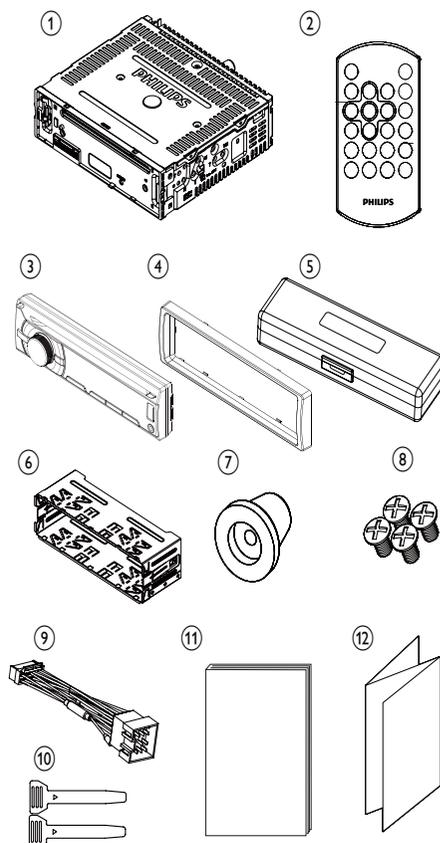


Contenido de la caja

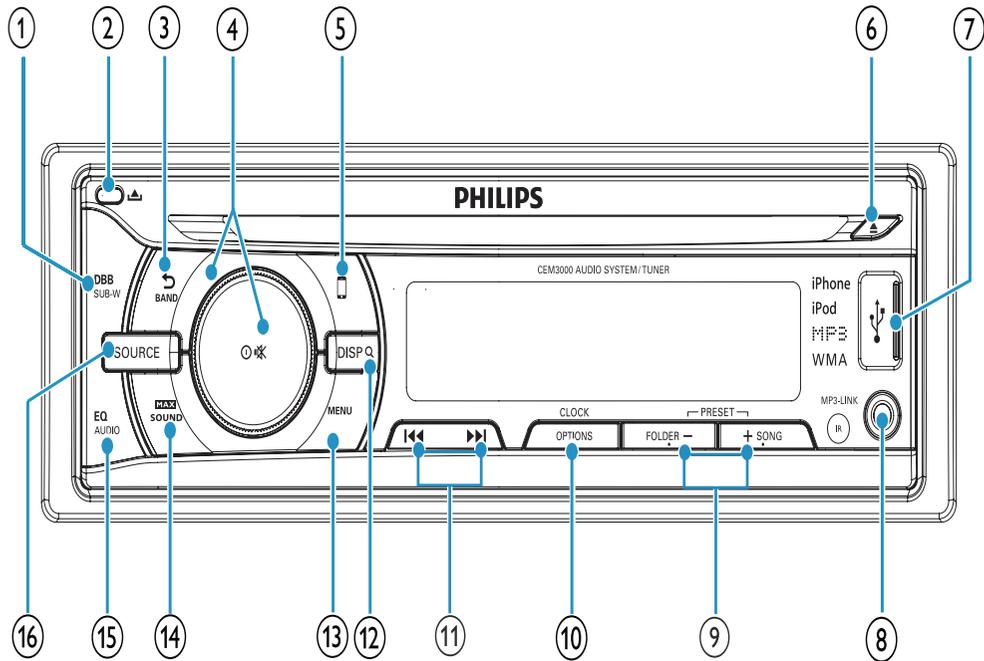
Compruebe e identifique el contenido del empaque:

- ① Unidad principal

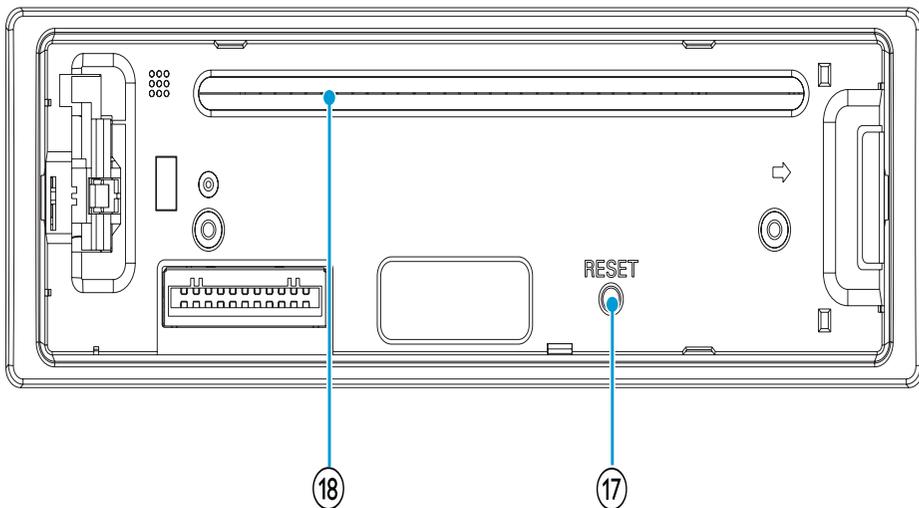
- ② Control remoto
- ③ Panel frontal
- ④ Marco del tablero
- ⑤ Funda de transporte para el panel frontal
- ⑥ Manga
- ⑦ Almohadilla de goma
- ⑧ 4 tornillos
- ⑨ Conector ISO estándar
- ⑩ 2 herramientas de desmontaje
- ⑪ Manual del usuario
- ⑫ Guía de inicio rápido



Descripción de la unidad principal



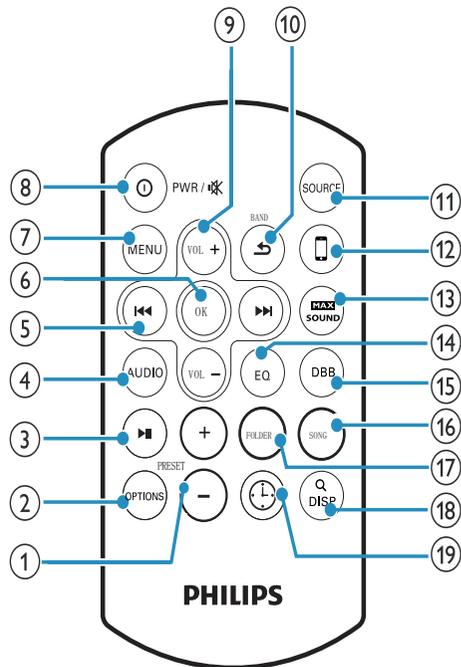
Español



- ① **DBB/SUB-W**
 - Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
 - Enciende o apaga el subwoofer.
- ② 
 - Desbloquea el panel.
- ③ **BAND/↔**
 - Selecciona la banda del sintonizador.
 - Vuelve al menú anterior.
- ④ 
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Confirma la selección.
 - Activa o desactiva el sonido.
 - Se gira para ajustar la configuración.
- ⑤ 
 - Ingresa en el modo de control de iPod / iPhone.
- ⑥ 
 - Expulsa los discos.
- ⑦ 
 - Toma USB.
- ⑧ **MP3 LINK**
 - Permite conectar una fuente de audio externa.
- ⑨ **+SONG/FOLDER -**
 - Selecciona la emisora de radio presintonizada.
 - Busca una pista o carpeta.
 - Accede al modo de almacenamiento manual.
- ⑩ **OPTIONS/CLOCK**
 - Accede al menú de opciones.
 - Muestra el reloj.
- ⑪ 
 - Sintoniza la emisora de radio.
 - Salta/busca una pista.
 - Retrocede o avanza rápidamente en la reproducción.
- ⑫ **DISP/∞**
 - Muestra el color de la pantalla LCD.
 - Accede al modo de búsqueda.

- ⑬ **MENU**
 - Accede al menú del sistema.
- ⑭ 
 - Enciende o apaga el volumen máximo
- ⑮ **EQ AUDIO**
 - Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
 - Accede al menú de ajustes de audio.
- ⑯ **SOURCE**
 - Selecciona la fuente de audio.
- ⑰ **RESET**
 - Restaura la configuración predeterminada.
- ⑱ **Ranura de discos**

Descripción del control remoto



- ① **PRESET +/-**
 - Selecciona la emisora de radio presintonizada.
 - Accede al modo de almacenamiento manual.
- ② **OPTIONS**
 - Accede al menú de opciones.
- ③ **▶||**
 - Inicia la reproducción.
 - Detiene o reinicia la reproducción.
- ④ **AUDIO**
 - Accede al menú de ajustes de audio.
- ⑤ **⏮▶▶**
 - Sintonización de una emisora de radio.
 - Pasa a otra pista.
 - Avanza o retrocede rápidamente en la reproducción.
- ⑥ **OK**
 - Confirma la selección.
- ⑦ **MENU**
 - Accede al menú del sistema.
- ⑧ **⓪/PWR/⌘**
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Silencia o restaura el nivel de sonido.
- ⑨ **VOLUME +/-**
 - Ajusta el volumen.
- ⑩ **BAND/↵**
 - Selecciona la banda del sintonizador.
 - Vuelve al menú anterior o superior.
- ⑪ **SOURCE**
 - Selecciona la fuente de audio.
- ⑫ **□**
 - Ingresa en el modo de control de iPod / iPhone.
- ⑬ **MAX SOUND**
 - Selecciona los ajustes de volumen máximo.
- ⑭ **EQ**
 - Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
- ⑮ **DBB**
 - Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
- ⑯ **SONG**
 - Busca una pista.
- ⑰ **FOLDER**
 - Busca una carpeta.
- ⑱ **DISP/⓪**
 - Muestra el color de la pantalla LCD.
 - Accede al modo de búsqueda.
- ⑲ **CLOCK**
 - Muestra el reloj.

3 Introducción

! Precaución

- Utilice los controles sólo como se indica en este manual del usuario.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

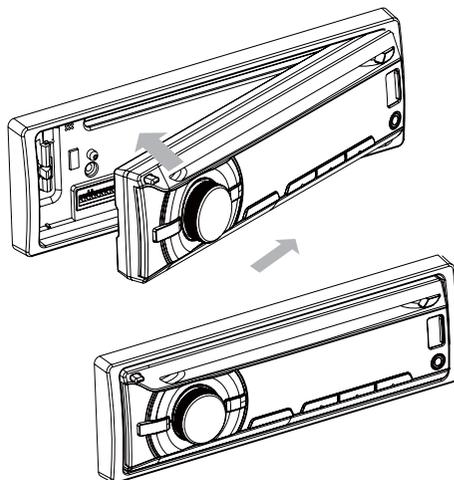
Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del producto.

El número de modelo y el número de serie figuran en la parte inferior de su producto.

Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

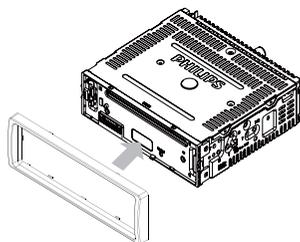


Instalación del sistema de audio para automóviles

Consulte la "Guía de instalación" en la Guía de inicio rápido.

Coloque el panel frontal

- 1 Coloque el marco del tablero.



- 2 Coloque el lado derecho del panel en la carcasa hasta que encaje correctamente.
- 3 Presione la parte izquierda del panel hasta que el mecanismo quede fijado correctamente en su lugar.

Instalación de la pila del control remoto

! Precaución

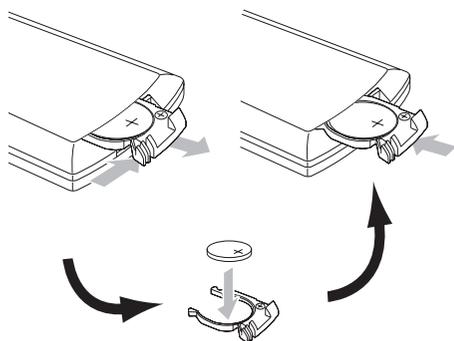
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol y el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Riesgo de disminución de vida útil de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Retire las pilas del control remoto si no lo utilizará por un período prolongado.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación especial. Ingrese en www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Quando utilice el equipo por primera vez:

- 1 Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca una pila CR2025 con la polaridad correcta (+/-), tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.



Ajuste del reloj

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **◀▶▶▶** varias veces hasta que aparezca **[CLK SET]**.
- 3 Gire **⌚** en el sentido de las agujas del reloj para configurar la hora.
- 4 Pulse **⌚** para confirmar.
- 5 Gire **⌚** en el sentido contrario a las agujas del reloj para configurar los minutos.
- 6 Pulse **⌚** para confirmar.

Encendido

- 1 Pulse **⌚** para encender la unidad.
 - Para apagar la unidad, mantenga pulsado el botón **⌚** durante 3 segundos.

Selecciona el país o región

Nota

- Selecciona el país o región correspondiente a la unidad para que pueda funcionar correctamente.

- 1 Pulse **⌚** para encender la unidad.
 - ↳ Aparecerá **[SELECT OPERATING REGION]**.
- 2 Pulse **⌚** para seleccionar una opción:
 - **[USA]** (Estados Unidos)
 - **[Latin]** (América Latina)
 - **[Europe]** (Europa occidental)
 - **[ASIA]** (Pacífico Asiático)
 - **[Mid-East]** (Medio Oriente)
 - **[Russia]** (Rusia)
- 3 Pulse **⌚** para confirmar.

4 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio.

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el modo de radio.
- 2 Pulse **BAND**/**↵** para seleccionar una banda: **[FM1]**, **[FM2]**, **[FM3]**, **[AW1]** o **[AW2]**.
- 3 Presione **◀◀** o **▶▶** para sintonizar una radio manualmente.
 - ↳ Se emitirá la estación de radio.
 - ↳ Para buscar emisoras de radio automáticamente, mantenga presionado **◀◀** o **▶▶** durante 3 segundos.

Selección de la región del sintonizador

Puede seleccionar el país o la región correspondiente a la radio.

- 1 Pulse **SOURCE** para seleccionar el modo de radio.
- 2 Pulse **MENU**.
- 3 Pulse **◀◀▶▶** varias veces hasta que aparezca **[AREA]**.
- 4 Gire **⊕** para seleccionar:
 - **[USA]**
 - **[LATIN]**
 - **[Europe]**
 - **[OIRT]**

Sensibilidad del sintonizador

Puede ajustar la sensibilidad del sintonizador si desea detectar más emisoras o sólo las que tienen señal potente.

- 1 Pulse **OPTIONS** varias veces para seleccionar **[LOCAL SEEK]**.
- 2 Gire **⊕** para seleccionar un ajuste:
 - **[LOCAL SEEK ON]**: se emiten sólo las emisoras con señal potente.
 - **[LOCAL SEEK OFF]**: se emiten emisoras con señales potentes y débiles.

Almacene las emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Guarde las emisoras automáticamente

- 1 Pulse **OPTIONS** varias veces hasta que aparezca **[AUTO-STORE]**.
- 2 Pulse **⊕** para confirmar.
 - ↳ Se guardarán automáticamente las seis emisoras más potentes de la banda seleccionada en los canales presintonizados.

Guarde las emisoras manualmente

- 1 Sintonice la emisora que desea almacenar.
- 2 Mantenga pulsado el botón **+ / PRESET** o **- / RRESET** para ingresar en el modo de almacenamiento.
 - ↳ El número preseleccionado parpadeará en la pantalla LCD.
- 3 Pulse **+ / PRESET** o **- / RRESET** para seleccionar la ubicación de almacenamiento.
- 4 Pulse **⊕** para confirmar.
 - ↳ La emisora se guardará en el canal seleccionado.
 - ↳ El número preseleccionado se encenderá en la pantalla LCD.

Sintonización de una emisora predefinida

- 1 Pulse **BAND/** para seleccionar la banda.
- 2 Pulse **+ /PRESET** o **- /RRESET** para seleccionar la radio presintonizada.

5 Reproducir con RDS

La función RDS (Radio Data System) funciona únicamente en áreas en que las emisoras FM emiten señales RDS. Si sintoniza una estación RDS, aparecerá un ícono RDS y la información sobre el presentador, la estación o el programa.

Encienda RDS



Nota

- La configuración predeterminada de la función RDS se encuentra desactivada.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **◀▶** varias veces hasta que aparezca **[RDS]**.
- 3 Gire **⊖** para seleccionar **RDS ON**:
↳ La función RDS se activará.

Selección del tipo de programa

Antes de sintonizar las estaciones RDS, puede seleccionar el tipo de programa y dejar que la unidad busque los de la categoría seleccionada.

- 1 Pulse **OPTIONS** hasta que aparezca **[PTY]**.
- 2 Pulse **⊖** para confirmar.
- 3 Gire **⊖** para seleccionar un tipo y, a continuación, pulse **⊖** para confirmar.

Elemento	Tipo de programa	Descripción
1	NEWS	Servicios de noticias

2	AFFAIRS	Política y actualidad
3	INFO	Programas de información especial
4	SPORT	Deportes
5	EDUCATE	Capacitación avanzada y educación
6	DRAMA	Obras radiales y literatura
7	CULTURE	Cultura, religión y sociedad
8	SCIENCE	Ciencia
9	VARIED	Programas de entretenimiento
10	POP M	Música POP
11	ROCK M	Música Rock
12	EASY M	Música suave
13	LIGHT M	Música clásica suave
14	CLASSICS	Música clásica
15	OTHER M	Programas de música especiales
16	WEATHER	Clima
17	FINANCE	Finanzas
18	CHILDREN	Programas para niños
19	SOCIAL	Acontecimientos sociales
20	RELIGION	Religión
21	PHONE IN	Teléfono
22	TRAVEL	Viajes
23	LEISURE	Ocio
24	JAZZ	Música Jazz
25	COUNTRY	Música Country
26	NATION M	Música nacional
27	OLDIES	Clásicos musicales
28	FOLK M	Música popular
29	DOCUMENT	Documentales
30	TEST	Prueba de alarma
31	ALARM	Alarma

Selección de frecuencias alternativas

Si la intensidad de la señal de radio es baja, active la función AF (frecuencia alternativa) para que la unidad busque otras frecuencias con una señal más potente.

- 1 Pulse **OPTIONS**.
- 2 Pulse **◀▶▶▶▶** varias veces hasta que aparezca **[AF]**.
- 3 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste:
 - **[AF ON]**: activa el modo AF.
 - **[AF OFF]**: desactiva el modo AF.

Selección de región para la sintonización en modo AF

Para definir la región de sintonización puede seleccionar:

[REG ON]	Sintoniza automáticamente sólo las emisoras de la región actual.
[REG OFF]	Sintoniza automáticamente todas las emisoras.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **◀▶▶▶▶** varias veces hasta que aparezca **[REG]**.
- 3 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste.

Recepción de informes de tránsito

Si desea conocer el estado del tránsito sin dejar de disfrutar de su música, puede seleccionar la función TA (informe de tránsito).

- 1 Pulse **OPTIONS**.
- 2 Pulse **◀▶▶▶▶** varias veces hasta que aparezca **[TA]**.
- 3 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste:

- **[TA ON]**: cuando haya un informe de tránsito disponible, la unidad pasará al modo de sintonización (cualquiera sea el modo actual) y comenzará a emitir el informe sobre el estado del tráfico. Cuando el informe finalice, la unidad volverá al modo anterior.
- **[TA OFF]**: el informe del tránsito está desactivado.

Ajuste del reloj a través de RDS

Puede usar la señal horaria que se transmite junto con la señal RDS para ajustar automáticamente el reloj de la unidad.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **◀▶** varias veces hasta que aparezca **[CT]**.
- 3 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste:
 - **[CT ON]**: activa el reloj RDS. Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora de RDS.
 - **[CT OFF]**: desactiva el reloj RDS.



Consejo

- La precisión de la hora transmitida dependerá de la emisora RDS que emite la señal horaria.

6 Reproducción de archivos de audio



Nota

- El disco o el dispositivo deben contener archivos que puedan reproducirse.

Reproducción de un disco



Nota

- No puede reproducir CDs codificados con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

Puede reproducir CDs de audio disponibles en el mercado y los siguientes tipos de disco:

- CDs grabables (CD-R)
- CDs regrabables (CD-RW)
- CDs de MP3
- CDs de WMA



Nota

- El contenido del disco debe ser reproducible.

- 1 Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba.
 - ↳ La reproducción se iniciará automáticamente.
- Para hacer una pausa en la reproducción del CD, pulse **⊖**.
- Para reanudar la reproducción del CD, pulse **⊖** nuevamente.
- Para pasar a la pista anterior o siguiente, pulse **◀▶**.
- Para avanzar o retroceder rápidamente dentro de una misma pista, pulse **◀◀** o **▶▶** durante 3 segundos.

Extracción del CD

Para sacar el CD, pulse ▲ en el panel frontal.



Consejo

- Si el disco está trabado dentro del compartimiento de discos, mantenga pulsado ▲ hasta que salga.

Reproducción desde un dispositivo USB

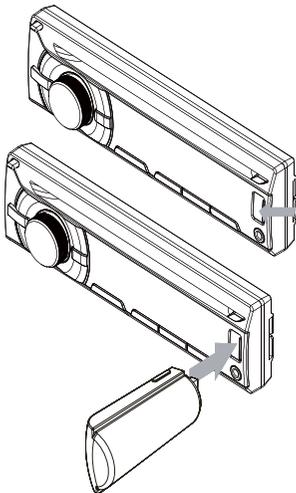


Nota

- El dispositivo USB debe contener música que pueda reproducirse.

Conexión del dispositivo USB

- 1 Deslice la cubierta de la toma USB ➡ hacia la izquierda.
- 2 Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB.
↳ La unidad comenzará a reproducir el contenido del dispositivo USB automáticamente.



Extraiga el dispositivo USB.

- 1 Pulse ⏻ para apagar la unidad.
- 2 Extraiga el dispositivo USB.

Reproducción desde el iPod / iPhone

Puede disfrutar del audio almacenado en un iPod o iPhone a través de esta unidad.

Modelos de iPod / iPhone compatibles

Modelos de iPod y iPhone de Apple con conectores de base de 30 pines:

Made for.

- iPod nano (segunda generación)
- iPod nano (tercera generación de 4 GB)
- iPod nano (tercera generación de 8GB)
- iPod nano (cuarta generación)
- iPod nano (quinta generación)
- iPod classic (primera generación)
- iPod classic (segunda generación)
- iPod touch (primera generación)
- iPod touch (segunda generación)
- iPod touch (tercera generación)
- iPod video (30 GB y 80 GB)

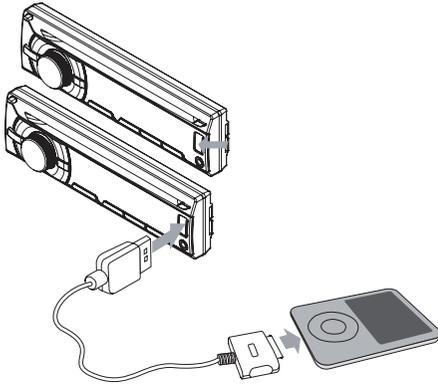
Works with.

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

Conexión del iPod / iPhone

- 1 Deslice la cubierta de la toma USB que tiene el símbolo ➡ hacia la izquierda.
- 2 Inserte el adaptador USB de uno de los extremos del cable del iPod / iPhone en el puerto USB de la unidad principal.
- 3 Conecte el otro extremo del cable en la toma del iPod / iPhone.

- ↳ La unidad comenzará a reproducir el contenido del dispositivo USB automáticamente.



Control de la reproducción de música desde el iPod / iPhone

- 1 El iPod / iPhone debe estar conectado correctamente.
- 2 Pulse **SOURCE** para seleccionar el modo USB de iPod.
- 3 Pulse **◻** varias veces para alternar entre los dos modos de control:
 - **Modo de control de iPod:** use los botones o la pantalla táctil para controlar la música.
 - **Modo de control de audio:** use los botones de control del sistema de audio del automóvil para controlar la música.

Control de reproducción en el modo de control de audio:

- Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **⏸**.
- Para saltar una pista, pulse **⏮**.
- Para buscar durante la reproducción, mantenga pulsado **⏮**. Suéltelo para reanudar la reproducción normal.
- Para navegar por el menú, pulse **➡**, gire **⌚** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **⏸** para confirmar.

Búsqueda de pistas MP3/WMA

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el modo iPod.
- 2 Pulse **BAND/➡** para realizar búsquedas en el menú del iPod / iPhone.
- 3 Gire **⌚** para seleccionar el modo de búsqueda por artista y, a continuación, pulse **⏸** para confirmar.
- 4 Pulse **DISP/⌂** para realizar búsquedas por orden alfabético.
- 5 Gire **⌚** para seleccionar el artista deseado y, a continuación, pulse **⏸** para confirmar.
- 6 Gire **⌚** para seleccionar la canción deseada en el álbum actual.
- 7 Pulse **⏸** para iniciar la reproducción.



Nota

- No se puede controlar la reproducción de música desde el iPod / iPhone en el modo de control de audio.

Búsqueda de pistas MP3/WMA

Búsqueda dentro de la carpeta actual

- 1 Pulse **+SONG**.
↳ Aparecerá el nombre de la pista actual.
- 2 Gire **⌚** para seleccionar otra pista en la carpeta actual.
- 3 Pulse **⏸** para confirmar.

Búsqueda en otra carpeta

- 1 Pulse **FOLDER -**.
↳ Aparecerá el nombre de la carpeta actual.
- 2 Gire **⌚** para navegar por todas las carpetas.
- 3 Pulse **⏸** para acceder a la carpeta seleccionada.

4 Gire  para seleccionar una pista de la carpeta.

5 Pulse  para iniciar la reproducción.



Consejo

- Para volver al nivel superior de una carpeta, pulse .

Visualización de la información de reproducción

1 Durante la reproducción, pulse **DISP** varias veces para ver la siguiente información:

- Número de pista y tiempo de reproducción transcurrido
- Artista
- Álbum
- Título
- Carpeta
- Archivo

Repetición de la reproducción

1 Durante la reproducción, pulse **OPTIONS** varias veces hasta que aparezca **[REPEAT]**.

2 Gire  para seleccionar un ajuste:

- **[REPEAT ALL]**: repite todas las pistas.
- **[REPEAT TRK]**: repite la pista actual.
- **[REPEAT FLD]**: repite todas las pistas de la carpeta actual.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir las pistas en orden aleatorio.

1 Durante la reproducción, pulse **OPTIONS** varias veces hasta que aparezca **[RANDOM]**.

2 Gire  para seleccionar un ajuste:

- **[RANDOM OFF]**: desactiva el modo de reproducción aleatoria.
- **[RANDOM FLD]**: inicia la reproducción aleatoria para todas las pistas de la carpeta actual.
- **[RANDOM ALL]**: inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas.

Reproducción de la introducción

Puede reproducir los primeros 10 segundos de cada pista.

1 Durante la reproducción, pulse **OPTIONS** varias veces hasta que aparezca **[INTRO]**.

2 Gire  para seleccionar un ajuste:

- **[INTRO OFF]**: cancela la reproducción de la introducción e inicia la reproducción normal.
- **[INTRO FLD]**: inicia la reproducción de la introducción en la carpeta actual.
- **[INTRO ALL]**: reproduce los primeros 10 segundos de cada pista.

Conexión de una fuente de sonido externa

1 Conecte la fuente de sonido externa en la toma **MP3 LINK** con un cable de 3,5 mm.

2 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca **[MP3 LINK]**.

3 Ponga en funcionamiento el componente externo (consulte las instrucciones suministradas con el componente externo).

7 Ajustar el sonido

Ajustar el volumen

- 1 Gire \odot hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

Silenciar

Puede desactivar el sonido del audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse \odot .
 - Para reanudar la reproducción de audio, pulse \odot nuevamente.

Encendido / apagado del subwoofer y DDB

- 1 Pulse **DBB** y aparecerá la configuración actual:
 - ↳ **[DBB ON]**: la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
 - ↳ **[DBB OFF]**: la función DBB está desactivada.
- 2 Vuelva a pulsar **DBB** para cambiar el ajuste de DBB.
- 3 Mantenga pulsado **DBB** para acceder a la configuración del subwoofer:
 - ↳ **[SUBWOOFER ON]**: indica que la función de subwoofer se encuentra activada.
 - ↳ **[SUBWOOFER OFF]**: indica que la función de subwoofer se encuentra desactivada.

Selección del ecualizador predefinido

- 1 Pulse **EQ/Audio**.
 - ↳ Aparecerá el ajuste actual del ecualizador.
- 2 Pulse **EQ/Audio** nuevamente para seleccionar uno de los siguientes ajustes preestablecidos del ecualizador:
 - **[OPTIMAL]** (óptimo)
 - **[FLAT]** (parejo)
 - **[POP]** (pop)
 - **[USER]** (usuario)
 - **[TECHNO]** (tecno)
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[CLASSIC]** (clásica)
 - **[JAZZ]** (jazz)

Activación / desactivación del sonido máximo

- 1 Pulse **MAX SOUND**.
 - ↳ Aparecerán los ajustes actuales
 - ↳ **[MAX ON]**: indica que la función de sonido máximo está activada.
 - ↳ **[MAX OFF]**: indica que la función de sonido máximo está desactivada.

Otros ajustes de sonido

También puede cambiar los ajustes predeterminados de **EQ/Audio**.

- 1 Mantenga presionado **EQ/Audio** durante 3 segundos.
- 2 Pulse **◀▶** varias veces para seleccionar el elemento que desea ajustar:
 - **[BASS LEVEL]** alcance: -7 a +7
 - **[BASS CFQ]** alcance de frecuencia de tonos graves centrales: 60, 80, 100, 200.
 - **[MIDDLE LEVEL]** alcance: -7 a +7

- **[MIDDLE CFQ]** alcance de frecuencia de tonos medios centrales: 0,5k; 1,0k; 1,5k; 2,5k.
 - **[TREBLE LEVEL]** alcance: -7 a +7
 - **[TREBLE CFQ]** alcance de frecuencia de tonos agudos centrales: 10,0k; 12,5k; 15,0k; 17,5k.
 - **[BALANCE]** alcance : 12L a 12R. (L = parlante izquierdo, R = parlante derecho)
 - **[FADER]** alcance : 12R a 12F. (R = parlante posterior, F = parlante frontal)
 - **[SUBWOOFER]** alcance: 0 a 12.
 - **[SUBWOOFER LPF]** alcance del filtro de tonos graves del subwoofer: 80, 120, 160.
 - **[RESUME]**: restablece el valor predeterminado del ecualizador al valor de fábrica.
- 3** Gire  para seleccionar un valor.

8 Ajuste de la configuración del sistema

Seleccione la opción de protección contra descargas eléctricas

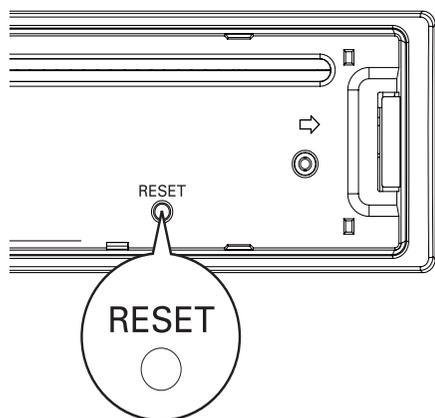
Puede seleccionar la configuración de protección contra descargas eléctricas de acuerdo con la estabilidad del automóvil y las condiciones del camino.

- 1** Pulse **MENU**.
- 2** Pulse  varias veces hasta que aparezca **[ESP]**.
- 3** Gire  para seleccionar un ajuste:
 - Seleccione **[ESP 10S]** cuando el camino sea uniforme y tenga pocas irregularidades en la superficie.
 - Seleccione **[ESP 40S]** cuando el camino sea irregular e inestable.

Activación y desactivación del pitido

Cada vez que pulse un botón, la unidad emitirá un pitido. Este pitido puede activarse o desactivarse.

- 1** Pulse **MENU**.
- 2** Pulse  varias veces hasta que aparezca **[BEEP]**.
- 3** Gire  para seleccionar un ajuste:
 - **[BEEP ON]**: activa el pitido.
 - **[BEEP OFF]**: desactiva el pitido.

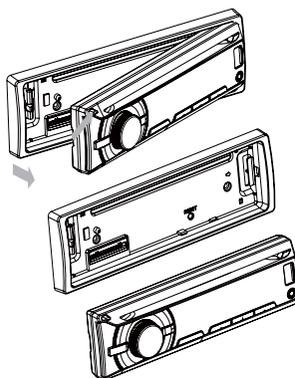


9 Información adicional

Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal para evitar robos.

- 1 Pulse  para liberar el panel.
- 2 Empuje el lado izquierdo del panel hacia la derecha.

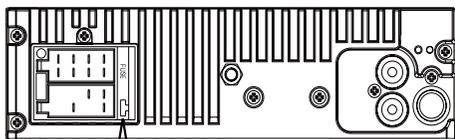


- 3 Tire del panel hacia el frente para quitarlo del chasis.
- 4 Guarde el panel en la funda de transporte incluida para protegerlo de daños y suciedad.

Sustitución del fusible

Si el fusible está dañado:

- 1 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 2 Compre un fusible que coincida con el voltaje del fusible dañado.
- 3 Sustituya el fusible.

**FUSE 15A**

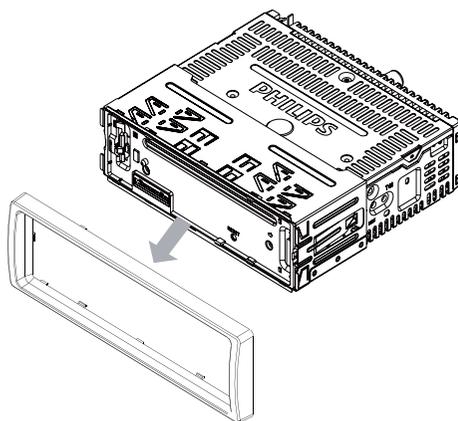
Nota

- Si el fusible nuevo se daña nuevamente, es posible que exista un error de funcionamiento interno. Consulte con su distribuidor de Philips.

Extracción de la unidad

Puede retirar la unidad del tablero.

- 1 Extracción del panel frontal.
- 2 Extraiga la unidad con las herramientas de desmontaje.



10 Información del producto

Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del parlante adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	50 W x 4 canales
Potencia de salida continua	24 W x 4 RMS (4 Ω distorsión armónica total del 10%)
Voltaje de salida de preamplificador	2,5 V
Nivel de entrada auxiliar	≥ 500 mV
Dimensiones (An x Al x Pr):	188 x 58 x 201 mm
Peso	1,47 kg

Radio

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108,0 MHz (100 kHz por paso en búsqueda automática y 50 kHz por paso en búsqueda manual)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (9 kHz) 530 - 1710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable - FM	8 μ V
Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal-ruido = 20 dB)	3 0 μ V

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria Flash USB: host USB 1.1 compatible con todas las velocidades de lectura (1.1, 2.0)
- Reproductores Flash USB: host USB 1.1 compatible con todas las velocidades de lectura (1.1, 2.0)

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivos de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA V4, V7, V8, V9 (L1, L2)
- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (depende de la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 2 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 2~256 (kbps), velocidades de bits variables
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes y carpetas: en CD, 99 como máximo. En USB, 199 como máximo
- Cantidad de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 64 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato Lossless

11 Solución de problemas



Precaución

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso de la unidad, lea los siguientes puntos antes de solicitar un servicio de reparación. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se comunique con Philips, recuerde tener el dispositivo cerca y tener a mano el número de modelo y el número de serie del producto.

No hay energía o no hay sonido.

- El motor del auto no está en marcha. Encienda el motor del auto.
- El cable no está conectado correctamente. Verifique las conexiones.
- El fusible está quemado. Reemplace el fusible.
- El volumen está en un nivel demasiado bajo. Ajuste el volumen.
- Si las soluciones anteriores no le sirven de ayuda, pulse el botón RESET.
- Verifique que la pista reproducida tenga un formato compatible.

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

No puede reproducirse el disco

- Compruebe que el disco esté introducido con la cara impresa hacia arriba.

- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde, realizando movimientos en línea recta.
- Es posible que el disco sea defectuoso. Reproduzca otro disco.
- Verifique que el CD sea un CD, CD-R o CD-RW finalizado.
- Verifique que el CD no esté codificado con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

El CD omite pistas

- Compruebe que el CD no esté dañado ni sucio.
- Verifique que el modo aleatorio esté desactivado.

No se puede expulsar el disco

- Mantenga pulsado **▲**.

Se han perdido las emisoras presintonizadas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería en la terminal que recibe alimentación constante.

En la pantalla aparece ERR-12

- Error de datos USB. Verifique el dispositivo USB.

12 Glosario

M

MP3

Formato de archivos con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Cuando se utiliza el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

W

WMA (Windows Media Audio)

Los formatos de audio que le pertenecen a Microsoft forman parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de administración de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación para Windows Media Video y tecnología de codificación para Windows Media Audio.

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panamá: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires**

Fecha de Venta:

Modelo:

	Nro. de serie
--	----------------------

Español

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de 6 meses a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Eléctronica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Eléctronica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruno Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Eléctronica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Eléctronica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Rios esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635 (0351)	4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Victor G.	Bv. Almafuerie 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

